

Министерство труда  
и пенсий —  
поддержка для  
граждан Украины,  
прибывающих в  
Великобританию



Department  
for Work &  
Pensions

# Чем занимается Министерств а труда и пенсий

Министерство труда и пенсий предлагает ряд услуг гражданам любого возраста. В их числе:

**Универсальный кредит (Universal Credit)** — ежемесячные выплаты на проживание лицам трудоспособного возраста с низким уровнем дохода. Пособие доступно как трудоустроенным (в том числе самозанятым или частично занятым), так и безработным лицам.

**Пенсионное пособие (Pension Credit)** — дополнительные денежные средства на проживание для лиц старше государственного пенсионного возраста с низким уровнем дохода. Пенсионное пособие также помогает покрыть жилищные расходы, включая земельную ренту или тариф за обслуживание.

Министерство труда и пенсий занимается выдачей пособий по уходу и пособий по инвалидности, включая следующие:

- **Пособие по уходу (Carer's Allowance)** — дополнительные денежные средства для тех, кто осуществляет уход за нуждающимися в помощи лицами, не менее 35 часов в неделю.
- **Пособие на личную независимость (Personal Independence Payment)** и **Пособие на ребенка-инвалида (Child Disability Living Allowance)** — денежные средства на дополнительные расходы для лиц, страдающих хроническими физическими или умственными заболеваниями или инвалидностью.
- **Пособие сиделки (Attendance Allowance)** — поддержка с дополнительными расходами на уход для лиц старше 66 лет, страдающих умственной или физической инвалидностью.

## Центр занятости Jobcentre Plus

- Центр занятости помогает населению перейти от жизни на пособия к трудоустройству, а также помогает работодателям рекламировать вакансии. Центр занятости также занимается вопросами пособий для безработных лиц и лиц, нетрудоспособных в силу состояния здоровья или наличия инвалидности.

Дополнительная информация о Министерстве труда и пенсий и других предоставляемых услугах доступна онлайн по адресу <https://www.gov.uk/government/organisations/department-for-work-pensions> и

<https://www.understandinguniversalcredit.gov.uk/support-for-those-fleeing-the-conflict-in-ukraine/>



Department  
for Work &  
Pensions

# Что такое Номер государствен ного страхования?

---

Номер государственного страхования **уникален** для каждого. Он представляет собой комбинацию букв и цифр. Этот номер никогда не меняется.

---

Он необходим для регистрации **налогов и взносов в Фонд государственного страхования**, которые идут на доступ граждан к здравоохранению и другим государственным услугам.

---

Номер государственного страхования необходим для **трудоустройства или получения пособий в Великобритании**, однако поиск и начало трудоустройства возможны без Номера государственного страхования при наличии **подтверждения права на трудоустройство в Великобритании**.

---

В качестве подтверждения права на трудоустройство можно предъявить работодателю биометрический вид на жительство или визу в паспорте.



# Как получить Номер государствен ного страхования

Министерство труда и пенсий предусматривает автоматическую внутреннюю процедуру выдачи Номера государственного страхования в целях начисления пособий (например, при обращении за универсальным кредитом или пенсионным пособием) для лиц, не имеющих такого номера. Эти заявки рассматриваются в приоритетном порядке. В большинстве случаев Номер государственного страхования в целях получения пособий выдается в течение 10 дней.

Все граждане Украины, не получающие пособий, однако желающие получить Номер государственного страхования в целях трудоустройства в Великобритании, могут заполнить заявку получение онлайн по адресу <https://www.gov.uk/apply-national-insurance-number>

Важно иметь в виду, что наличие Номера государственного страхования **не обязательно** для начала трудоустройства. Все лица, желающие трудоустроиться, могут начать работать при наличии подтверждения права на трудоустройство в Великобритании.



# Оформление заявки на универсальн ый кредит

Заявки на получение универсального кредита подаются онлайн по адресу <https://www.gov.uk/universal-credit/how-to-claim>

Чтобы обратиться за получением пособия, необходимо создать учетную запись.

Для подачи заявки онлайн потребуется следующее:

- реквизиты вашего счета в банке, жилищном кооперативе или кредитном союзе
- электронный адрес
- доступ к телефону

Вам также потребуется подтвердить свою личность. Для этого необходимы документы, удостоверяющие личность, например:

- Полное или временное украинское водительское удостоверение с фотографией.
- Любая национальная идентификационная карта за исключением карт, выданных в рамках программы UK ID Card Scheme.
- Вид на жительство, сертификат регистрации или документ, подтверждающий или указывающий на постоянное место жительство, выданный Министерством внутренних дел или Службой пограничного контроля Великобритании гражданину страны Европейской экономической зоны или Швейцарии.
- Биометрический вид на жительство, выданный Службой пограничного контроля Великобритании.

Бюро консультаций населения предлагает конфиденциальную помощь с подачей заявок. Сотрудники Бюро не будут передавать вашу личную информацию без вашего согласия. Обратиться за этой услугой можно по следующей ссылке: <https://www.citizensadvice.org.uk/helptoclaim/>

Если у вас нет возможности подать заявку онлайн или вам необходима помощь, вы можете обратиться на линию поддержки по вопросам универсального кредита. Линия поддержки по вопросам универсального кредита обслуживает звонки бесплатно. Телефон: 0800 328 5644

После оформления заявки на получение универсального кредита вы получите приглашение на встречу с консультантом по трудоустройству в местном отделении центра занятости Jobcentre Plus. Дополнительная информация об этой встрече и предлагаемой поддержке приводится далее по тексту документа.



# Оформление заявки на пенсионное пособие

Информация о критериях соответствия требованиям на получение пенсионного пособия доступна по адресу <https://www.gov.uk/pension-credit/eligibility>

Вам потребуется предоставить информацию о вашем партнере и уровне дохода.

Дополнительная информация о процедуре подачи заявки на получение пенсионного пособия доступна по адресу <https://www.gov.uk/pension-credit/how-to-claim>

## Подача заявки по телефону

- Если вы не можете воспользоваться телефоном, друг или родственник может совершить звонок от вашего имени.
- Линия поддержки по вопросам пенсионного пособия  
Телефон: 0800 99 1234  
Текстофон: 0800 169 0133

## Подача заявки по почте

- Чтобы подать заявку по почте, следует заполнить бланк заявки на получение пенсионного пособия. Бланк можно распечатать с сайта gov.uk или получить по почте, обратившись на линию поддержки.

Бланк заявки также можно получить, обратившись в добровольные организации: **Бюро консультаций населения** по адресу <https://www.citizensadvice.org.uk/> или **Age UK** по адресу <https://www.ageuk.org.uk/>.



# Пособие на личную независимость

Пособие на личную независимость помогает с дополнительными расходами лицам с хроническими физическими или умственными заболеваниями или инвалидностью, **которые испытывают** сложности с выполнением отдельных повседневных задач или страдают ограничением мобильности. Пособие на личную независимость не облагается налогом и не зависит от уровня дохода или наличия сбережений. Пособие доступно для лиц в возрасте от 16 лет до достижения государственного пенсионного возраста. При назначении пособия учитываются не конкретное заболевание или инвалидность, а их влияние на способность заявителя к выполнению повседневных действий.

Вы можете проверить критерии на получение пособия по адресу <https://www.gov.uk/pip/eligibility>

Дополнительная информация о том, как обратиться за пособием на личную независимость, доступна по адресу <https://www.gov.uk/pip/how-to-claim>

**Подача заявки по телефону** (если вы не можете воспользоваться телефоном, друг или родственник может совершить звонок от вашего имени).

- Телефон: 0800 917 2222
- Текстофон: 0800 917 7777

После звонка вам направят бланк с вопросами о вашем заболевании. Пожалуйста, заполните и верните этот бланк. Если нам потребуется дополнительная информация, возможно, возникнет необходимость провести оценку вашего состояния.

**Для лиц, страдающих летальными заболеваниями, предусмотрена другая процедура оформления заявки.** Информация доступна онлайн по адресу <https://www.gov.uk/pip/claiming-pip-if-youre-terminally-ill>.

Предлагаем вам также ознакомиться с видеоматериалами, содержащими подробную информацию о пособии на личную независимость <https://www.youtube.com/playlist?list=PLEysxjNpEPy8Y73-Ywm7OeAGjFc1Xc-It>



# Пособие на ребенка-инвалида

Пособие на ребенка-инвалида предлагает поддержку с дополнительными расходами на уход за ребенком, который:

- не достиг возраста 16 лет
- страдает ограничением двигательной функции или имеет потребности, существенно превосходящие потребности ребенка такого же возраста, не страдающего инвалидностью

Обратиться за пособием на ребенка-инвалида может родитель ребенка или лицо, осуществляющее за этим ребенком родительский уход. Такие лица включают в себя приемных родителей, опекунов, бабушек и дедушек, патронатных воспитателей или старших братьев и или сестер.

Если в настоящий момент ваш ребенок проживает в Англии или Уэльсе, вы можете подать заявку одним из следующих способов:

- распечатайте и заполните бланк заявки на получение пособия по инвалидности, посетив сайт <https://www.gov.uk/disability-living-allowance-children/how-to-claim>
- позвоните на линию поддержки по вопросам пособия по инвалидности и попросите выслать вам бланк заявки

## **Линия поддержки по вопросам пособия по инвалидности:**

- Телефон: 0800 121 4600
- Текстофон: 0800 121 4523

Если ваш ребенок проживает в Шотландии, вместо пособия по инвалидности следует обращаться за выплатой по детской инвалидности (Child Disability Payment). Дополнительная информация доступна онлайн по адресу <https://www.mygov.scot/child-disability-payment>



# Доступ к пособиям

Основным способом выплаты пособий является прямой перевод на банковский счет (так называемый «прямой платеж»). Это означает, что денежные средства поступают прямо на банковский счет, зарегистрированный на ваше имя. При подаче заявки необходимо предоставить реквизиты банковского счета, который вы хотите использовать для получения пособия.

Пособия могут выплачиваться на ряд различных подходящих для этого счетов, включая следующие:

- базовый банковский счет (так называемый «предварительный» счет),
- стандартный банковский счет или счет жилищного кооператива (например, текущий счет),
- счет строительного общества,
- онлайн-счет или счет-приложение,
- счет кредитного союза.

Дополнительную информацию о допустимых счетах можно получить по следующим ссылкам:

<https://www.moneyhelper.org.uk/en/benefits/universal-credit/choosing-a-bank-account-for-your-universal-credit-payment>

Если вам необходима помощь или вы хотели бы обсудить доступные варианты, пожалуйста, обратитесь к сотруднику Министерства труда и пенсий.



# Доступ к поддержке

По вопросам пособий Министерства труда и пенсий лицам, для которых английский язык не является родным, предлагаются услуги перевода:

- трехсторонний телефонный разговор при поддержке квалифицированного переводчика,
- услуги перевода при личной встрече в отделении Министерства труда и пенсий.

По вопросам пособий Министерства труда и пенсий лицам, использующим для общения британский жестовый язык (BSL), предлагается поддержка следующего характера:

- Доступ ко всем услугам Министерства труда и пенсий возможен через видеослужбу на сайте gov.uk, позволяющую заявителям совершать входящие видеозвонки при поддержке переводчика британского жестового языка. Услуга доступна при входе на сайт через планшет, смартфон, компьютер или ноутбук.
- Для зарегистрированных заявителей, страдающих глухотой и нуждающихся в услугах сурдопереводчика, консультанты по трудоустройству центра занятости имеют возможность заказывать услуги переводчика у контрактного поставщика и приглашать переводчиков на личные встречи с такими заявителями.
- Страдающим глухотой заявителям, обращающимся в центр занятости с целью получить доступ к услугам Министерства труда и пенсий, предлагается воспользоваться видеослужбой или, при необходимости, записаться на личный прием при поддержке переводчика британского жестового языка.



# Доступная поддержка в местном отделении центра занятости Jobcentre Plus



Центр занятости помогает населению перейти от жизни на пособия к трудоустройству, а также помогает работодателям рекламировать вакансии. Центр занятости также занимается вопросами пособий для безработных лиц и лиц, нетрудоспособных в силу состояния здоровья или наличия инвалидности.

Центр занятости предлагает **бесплатные консультации по вопросам трудоустройства** всем желающим **трудоспособного возраста**, а также доступ к обучающим возможностям и направления в надежные партнерские организации для получения специализированной поддержки.

Центр занятости предлагает доступ к компьютерам для поиска вакансий. Отделения центра занятости работают **в большинстве больших городов и в ряде крупных населенных пунктов** по всей территории Великобритании.

Ближайшее отделение центра занятости можно найти здесь: <https://find-your-nearest-jobcentre.dwp.gov.uk/>



Department  
for Work &  
Pensions

# Консультант по трудоустройс тву

Вам будет назначен консультант по трудоустройству для регулярных встреч.

Консультант предложит поддержку с развитием навыков и подбором различных вариантов трудоустройства и обучения.

Лица, страдающие инвалидностью, смогут обратиться к консультанту по инвалидности для получения адекватной поддержки и подбора подходящей вакансии.



# Встреча с консультантом по трудоустройству

Вы обратились за получением универсального кредита и получили приглашение на встречу с консультантом по трудоустройству. Что дальше?

Проверка документов и личности	Первая встреча включает в себя проверку личности и любых подтверждающих документов, необходимых для оформления универсального кредита
Обсуждение поддержки с консультантом по трудоустройству	На первой встрече выявляется необходимая поддержка и уточняется наличие права на получение дополнительной поддержки. Затем выявляются ваши непосредственные потребности и задачи, а также устанавливаются перспективные задачи и требования на будущее. <b>Крайне важно не опаздывать на назначенные встречи.</b>
Создание и оформление Обязательства заявителя	Обязательство заявителя представляет собой соглашение между вами и Министерством труда и пенсий. В нем изложены условия выплаты пособий. Для получения пособий необходимо выполнять эти условия. В нем также будут перечислены ваши задачи и потенциальные препятствия с точки зрения трудоустройства. Формулировка обязательства может меняться с течением времени.
Встречи с консультантом по трудоустройству для текущей поддержки	Эти встречи носят обязательный характер. На них обсуждаются меры, предпринимаемые с целью поиска трудоустройства, а также выявляемые потенциальные вакансии. Консультант по трудоустройству предложит рекомендации и консультации, оценит ваш прогресс и, по необходимости, скорректирует Обязательство заявителя.

Рекомендации по поводу бюджетирования личных средств можно получить в Бюро консультаций населения и в Службе консультаций по финансовым вопросам.



Готовы  
работать?



Department  
for Work &  
Pensions



Как правило, работодатель выдает сотрудникам **зарплатные листки**.

Они включают в себя следующую информацию:

- Размер заработной платы до и после любых отчислений.
- Отчисления (например, налоги, государственное страхование)
- Количество отработанных часов

## Минимальный размер оплаты труда

Все работодатели обязаны выплачивать своим сотрудникам **заработную плату не менее установленного минимума за один час**. Ниже приводится информация о минимальном размере оплаты труда начиная с апреля 2022.

Для возраста от 23 лет и старше	• 9,50 £
Для возраста 21-22 года	• 9,18 £
Для возраста 18-20 лет	• 6,83 £
Младше 18 лет / стажер	• 4,81 £

# Ожидания работодателя от сотрудников

---

Явка на рабочее место **без опозданий**.  
Следует ставить работодателя в известность об опозданиях.

---

**Уважительное отношение** к коллегам и сотрудникам на рабочем месте.

---

**Информирование работодателя** о случаях **заболеваний**, назначенных **приемах** и запланированном **отпуске**.

---

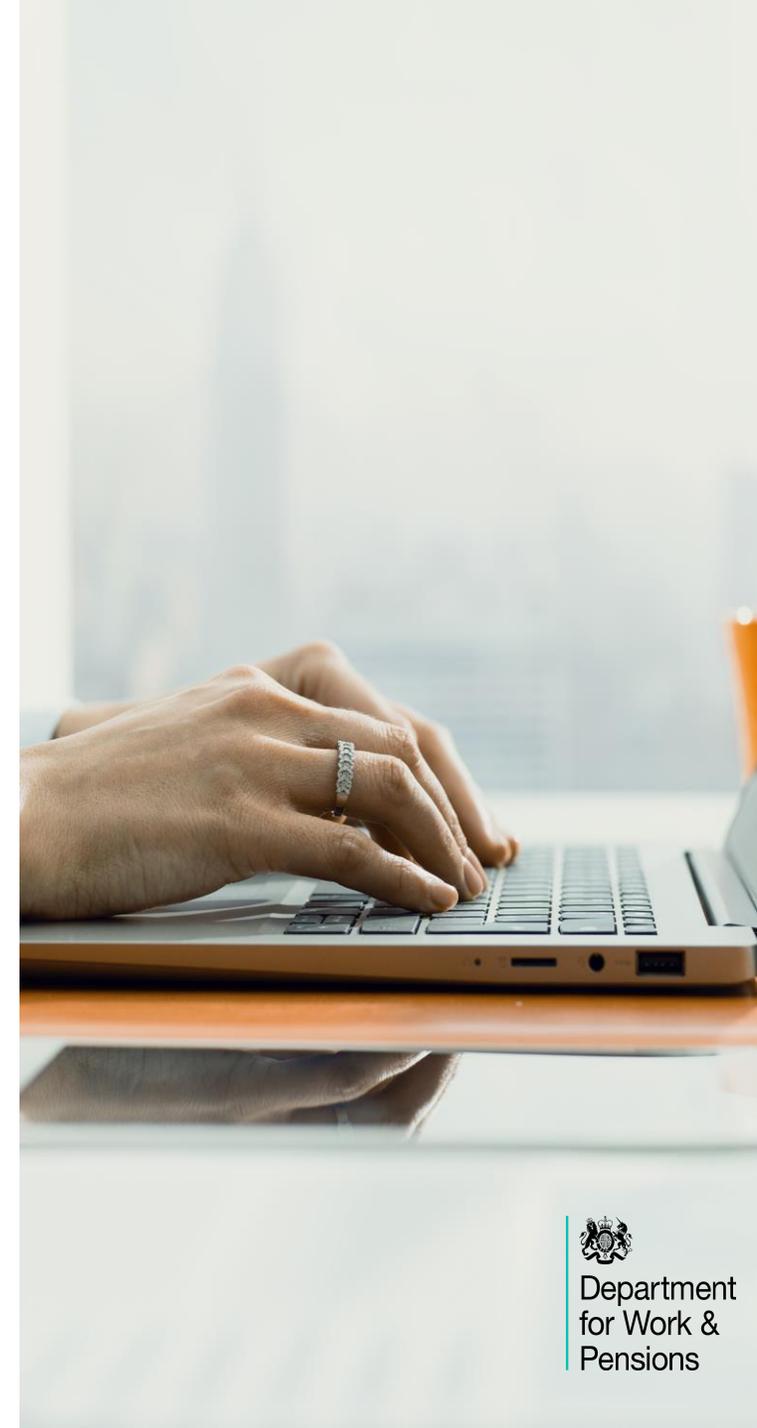
Уважение правил **гигиены труда и безопасности на рабочем месте**, информирование о потенциально опасных ситуациях, заболеваниях или травмах.

---

**Адекватная форма одежды** (включая, при необходимости, форменную одежду).

---

Выполнение трудовых обязанностей в рамках **Политики компании**, уважительное отношение к условиям **трудового договора**.



# Трудовые права

- ✓ Вы имеете право на **справедливое отношение на рабочем месте**. **Мужчины и женщины** имеют право на работу и обладают **равными правами** и обязанностями.
- ✓ Вы имеете право работать в **безопасных условиях** и не подвергаться **угрозам, насилию и домогательствам** со стороны работодателя, коллег или клиентов.
- ✓ **Работодатель обязан уважать потребности сотрудников** при условии, что это никак не отражается на выполнении ими трудовых обязанностей.
- ✓ **Законом запрещается дискриминация соискателей на должность и трудоустроенных лиц** по следующим признакам: гендер, расовая принадлежность, религиозные убеждения, семейное положение (брак или гражданский союз), инвалидность, возраст, сексуальная ориентация или беременность.
- ✓ **Рабочие часы** — как правило, в среднем **количество рабочих часов составляет 48 в неделю**. Лицам **младше 18 лет** не разрешается работать более 8 часов в день или более **40 часов в неделю**.
- ✓ **Следует самостоятельно хранить удостоверения личности (например, идентификационную карту или паспорт)**. Работодатель не имеет права изымать их для хранения.

Условия вашего трудоустройства приводятся в трудовом договоре.  
**Внимательно изучите трудовой договор перед подписанием.**



# Как устроиться на работу или на стажировку

Государственная программа для работодателей и партнеров при Министерстве труда и пенсий координирует заявки работодателей, заявивших о готовности предложить трудоустройство гражданам Украины. Информация об этих возможностях будет передаваться консультантам по трудоустройству и, таким образом, будет доступна всем клиентам Министерства труда и пенсий. Кроме того, для распространения информации об этих возможностях среди максимально широкого круга беженцев Министерство также будет передавать ее благотворительной Сети по обеспечению трудовой занятости беженцев, которая работает с организациями по всей территории Великобритании с целью предложить беженцам поддержку с трудоустройством.

**Как устроиться на работу или на стажировку:** <https://www.gov.uk/find-a-job>

**Бесплатный онлайн-ресурс вакансий.** Предлагает **последние вакансии** на трудоустройство или стажировку в разных карьерных областях и рабочих секторах. **Сайт доступен круглосуточно, 365 дней в году.** Поиск работы возможен без создания учетной записи. Для подачи заявки на конкретную вакансию необходимо создать учетную запись.

**Государственная служба профессиональной подготовки:** Предлагает бесплатную независимую информацию и консультации по вопросам профессиональной подготовки с учетом индивидуальных потребностей. Помогает принимать решения об обучении, тренинге и трудоустройстве. Консультации доступны в рамках индивидуальных и групповых личных встреч, по телефону и онлайн по адресу <https://nationalcareers.service.gov.uk/>

**Консультативный совет по вопросам востребованных навыков:** Публикует отчеты о востребованных **навыках на местах** онлайн. Предлагает информацию карьерного характера по месту жительства. Например, вакансии в сферах здравоохранения, опеки и ухода, инженерии и ИТ.

**Дополнительные источники информации:**

- **Сайт органов местного самоуправления** — предлагает списки местных вакансий, а также информацию о карьерных мероприятиях и местных компаниях, занимающихся поиском сотрудников.
- **Карьерные ярмарки** — мероприятия, где работодатели могут встретиться с потенциальными сотрудниками.
- **Местная и общегосударственная пресса** — предлагает разделы с вакансиями.



# Подача заявления на работу или стажировку

---

Определившись с выбором подходящей вакансии, следует подать заявление. Консультант по трудоустройству может предложить помощь и рекомендации.

---

Заявление может включать в себя следующее:

- Бланк заявления
- Резюме
- Сопроводительное письмо

---

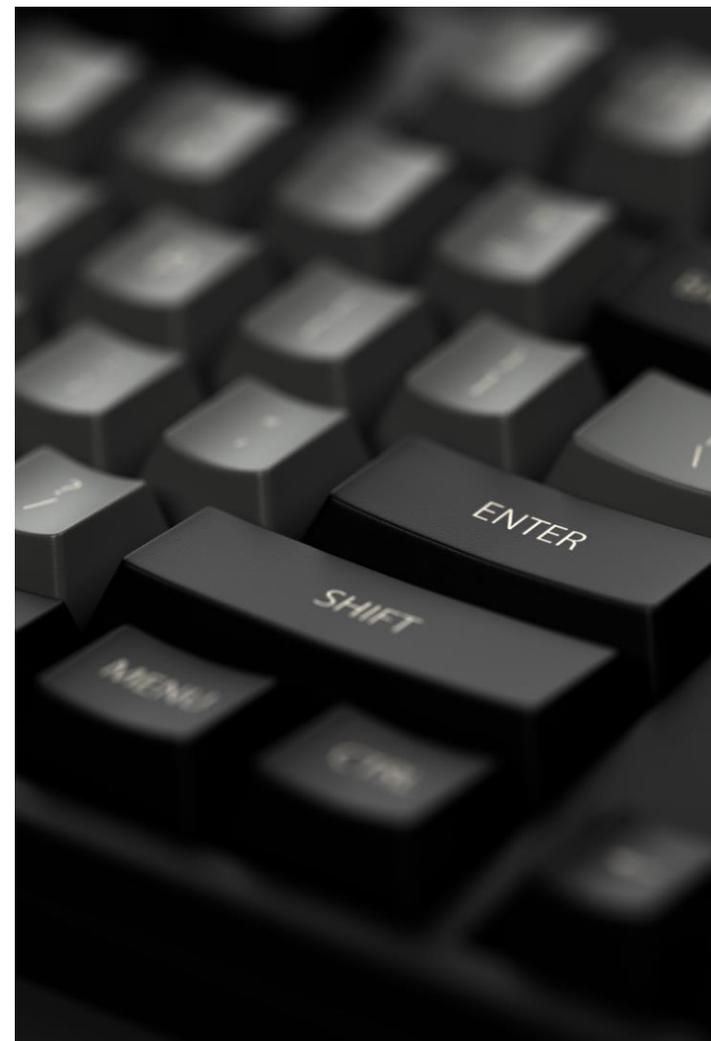
После подачи заявления вы можете получить приглашение на собеседование.

---

Работодатель может проверить ваши документы. Целесообразно иметь при себе оригиналы документов (биометрический вид на жительство, подтверждение квалификации и опыта).

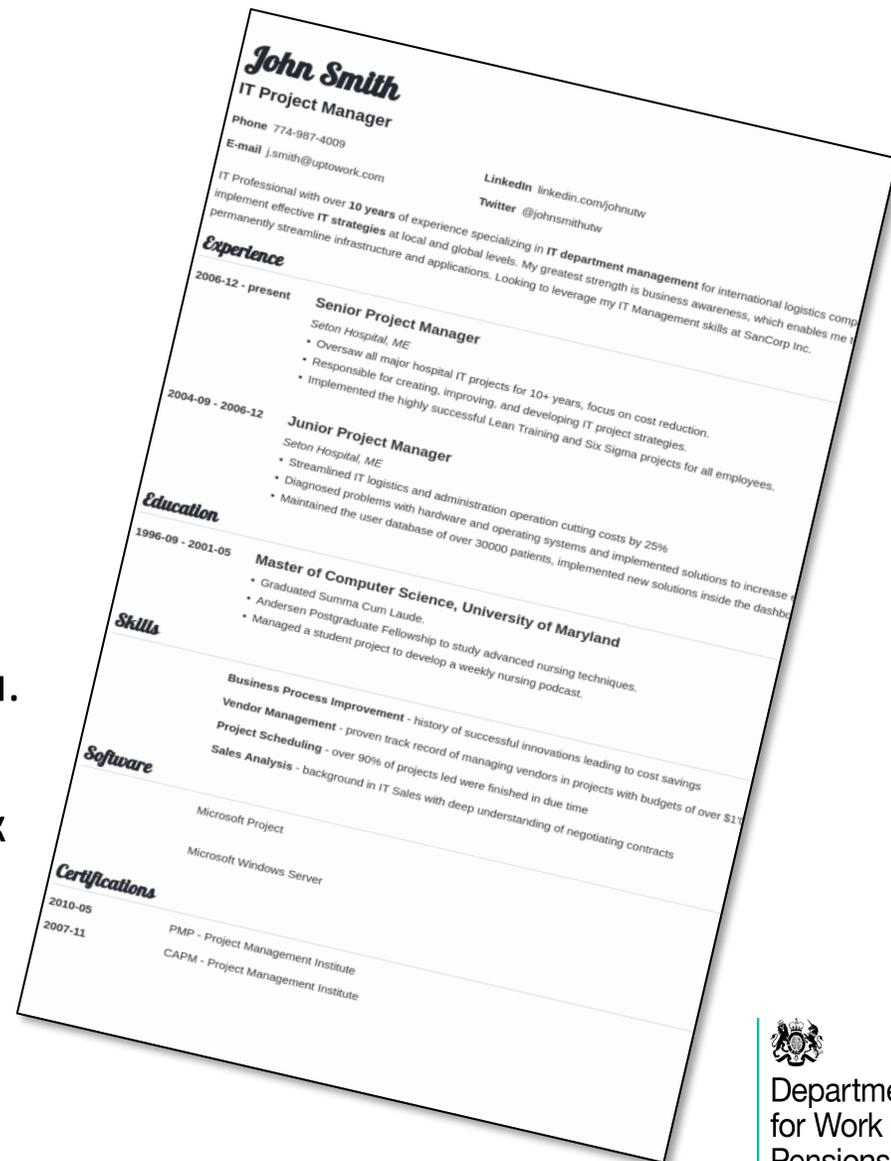
---

Работодатели могут обратиться за рекомендацией к лицам, способным подтвердить вашу пригодность к занятию желаемой должности.



# Резюме (CV)

- Резюме (или CV) содержит информацию о ваших навыках, образовании и опыте трудоустройства.
- Как правило, резюме подается в рамках заявления о приеме на работу.
- Следует скорректировать резюме исходя из конкретной вакансии.
- Бесплатные образцы резюме доступны онлайн.
- Вы также можете обратиться за помощью к консультанту по трудоустройству.



# Собеседование

---

После подачи заявления вы можете получить приглашение на собеседование.

---

Однако не волнуйтесь, если вы не получили ответа от работодателя — конкуренция на рынке труда велика. Подача заявок на несколько вакансий — совершенно нормальное явление.

---

Форматы собеседования могут быть разными. Вам могут задать ряд вопросов или предложить заступить на пробную смену.

---

Внимательно изучите инструкции перед собеседованием — вас могут попросить подготовить что-то заранее.

---

Постарайтесь явиться на собеседование заблаговременно и уточните требования к форме одежды.

---

Вы также можете попросить помочь вам подготовиться консультанта по трудоустройству.



# Волонтерская деятельность

- Волонтерская деятельность подразумевает работу в организации без оплаты труда. Это может быть благотворительная или волонтерская организация.
- Волонтерство — отличный способ развить навыки и уверенность в себе, завести новые знакомства и выразить благодарность местному сообществу.
- Волонтерская деятельность увеличивает шансы на трудоустройство, особенно для лиц, которые до этого не работали в Великобритании.



Что делать в  
случае  
несправедливого  
обращения со  
стороны  
работодателя  
или при  
необходимости  
получить  
поддержку

- Обратитесь с жалобой непосредственно к работодателю
- Обратитесь за помощью (служба медиации / альтернативное разрешение споров)
- Дополнительную информацию о ваших правах можно получить в Службе консультации, примирения и арбитража (ACAS) по номеру **0300 123 1100**.
- Подайте иск в суд или трибунал. Дополнительную информацию и поддержку можно получить в Консультационной службе по вопросам равенства по адресу [www.equalityadvisoryservice.com](http://www.equalityadvisoryservice.com)
- Если вас принуждают к работе или работодатель не соблюдает ваши права, вы можете получить консультацию, связавшись с **горячей линией по вопросам современного рабства по номеру 0800 0121 700**.

